

Краіовештіі він кѣ Тэрчї шї прїнде пре Влад Водъ шїа тае. — Персїі ват пре Тэрчї ла Караманїеа. — Baizit вате пре фїісѣь Селїм. — Кѣркѣт чере дѣмперѣїеа де ла татѣсѣь Baizit. — Baiazit де невое дѣ дѣмперѣїа лѣї Селїм. — Ахмат віне кѣ оасте ла фратесѣь Селїм. — Селїм кѣ фїклешт прїнде пре фратесѣь Ахмат шї дѣ омоарѣ. — Селїм омоарѣ пре фратесѣь Кѣркѣт.

Дѣпѣ че аѣ мазѣлїт Тэрчїї пре Міхнеа Водъ, пентрѣ рѣзѣцїле лѣї челе кѣмплїте, фїїнд воїарїї ла Поартѣ кѣм с'аѣ зїс маї сѣс, ле аѣ дат Домнїѣ пре Влад Водъ: фрателе Радѣлїї Водъ, кареле трекунд кѣ ошгї Дѣпѣреа, аѣ дат о сеамѣ де оашенї лѣї Неагое вѣтаѣла де вѣпѣторї, кареле ера пенот лѣї Барѣла Країовескѣла фечорѣ Пѣр-вѣлїї; іар аша дѣ пѣтеа кѣ есте фечор де Домнїѣ. Шї теарсе ла тѣпѣстїреа Котмеана, знде ера фечорѣ Міхнїї Водъ Мірчеа, шї ловїндѣла фѣрѣ веасте поаштеа, аѣ скѣпат нѣмаї ел кѣ о слѣгѣ а лѣї Стоїкан пре о фереастрѣ, іар ошгїле с'аѣ рѣ-сїпїт. Деї Мірчеа фѣрїнд ла татѣсѣь, шї спѣїндѣї патїма, с'аѣ рѣдїкат шї аѣ фѣрїт дѣ дарра Ынгѣреаскѣ. Іар Влад Водъ аѣ шѣзѣт дѣ сказн, шї віїнд дарра і с'аѣ дѣкїнат, шї сѣ вѣкѣра, кѣї тѣпѣтїсе Дѣмнезеѣ де Міхнеа Водъ чел кѣмплїт. Чї нѣ пѣлѣт вѣреаме аѣ трекут, шї аѣ венїт Міх-неа Водъ, кѣ оасте де ла Ынгѣрї, шї с'аѣ вѣтѣт кѣ Влад Водъ: чї с'аѣ дѣторсѣ рѣшѣнат ла Сївїїѣ. Аколо дѣтѣмплѣндїсе зп вітеаз, ом де аї Вла-дѣлїї Водъ, авѣме Дѣмїтрѣ Іакшѣч, дѣтѣлїндѣсе кѣ Міхнеа Водъ, дѣнтро злїчоарѣ, стрѣмѣтѣ, шї дѣтѣнекатѣ, кареа есе десне вісерїка чеа маре сѣсеаскѣ, аѣ скос шпага шї 'л аѣ жѣнїгат. Деї Іакшѣч, с'аѣ сѣїт дѣ тѣрнѣла чел дѣпат, шї пре фереастрѣ стрїга, сѣ шгїе тот омѣла кѣ аѣ омо-рѣт пре Міхнеа Водъ, еар зп слѣжїтор де аї Міхнїї Водъ кѣ о пѣшкѣ гїнтѣїтѣ, 'л аѣ дївїїтѣ шї лаї ло-вїт дѣ кап, шї аша с'аѣ фѣршѣт шї Дѣмїтрѣ Іакшѣч.

Дѣп зїмеле ачелеа, шї Bordan кареле с'аѣ зїс маї сѣс, кѣ лѣсе пре сора Радѣлїї Водъ, шї а ачестѣї Влад Водъ, фѣрѣ леаѣе шїа аѣрїсїсе Ніфон Патрїархѣла, ера маре воїар ла кѣмпнатѣсѣь Влад Водъ шї аѣцѣа пре Домнїѣ кѣ тѣлїе асѣ-пра Країовештїлор, зїкѣнд кѣ Неагоѣ есте фечор де Домнїѣ, шїа вор скоате деп Домнїѣ. Чї Влад Водъ стрѣпгѣнд пре Країовештїї, ле аѣ дат леаѣе сѣ жѣре кѣ нѣ есте фечор де Домнїѣ Неагое; шї пѣлѣтѣнд жѣра сѣї таїе насѣла, с'аѣ сѣї скоаѣе окїї дѣпѣ дѣндемареа лѣї Bordan. Дентр'ачаста віїнд скандела дѣнтре дѣпшѣї, с'аѣ скѣлат ачѣї воїарї, шї с'аѣ дѣс ла Паша де с'аѣ жѣлѣїт де

Влад Водъ. Паша аѣ венїт кѣ оасте; Влад Водъ дѣкѣ с'аѣ гѣїт де рѣзѣвоїѣ, шї с'аѣ вѣтѣт ла Вѣ-кѣрештї деп жос де Бѣкѣрештїї, шї вѣтѣндѣла 'л аѣ шї прїне віѣ, шї іаѣ тѣїат Паша капѣла сѣвѣт зп пѣр дѣ Бѣкѣрештїї. Трѣпѣла лѣї 'л аѣ дѣс ла тѣ-пѣстїреа фѣрѣїнесѣь ла Деал, де 'л аѣ дѣгѣрнат лѣпгѣ фратесѣь Радѣла Водъ, domnind anї 2. Шї дѣ локѣла лѣї аѣ нѣс пре Неагое Вѣтаѣла де Вѣ-пѣторї, кареле алдоїлеа Бѣсѣравѣ сѣ пѣмеште.

(Ва зрма.)

DIN DREPTŪLA PROPRIETĂŢII. DE TIERS.

Trad. de Teodor Kodreneskŷ in anїї 1850.

Деспре Прескїпѣїе.

Дѣпшѣлѣчїнеа есте кѣте одатѣ ориѣїнеа пропрїе-тѣїеї, трѣдареа дѣ кѣрсѣ де кѣцїї ва анї, сѣвѣ лѣїзїрї реглѣте, дѣ дѣ характерѣла респектабїлѣ шї сѣїндїт ал пропрїетѣїеї дѣтемеїатѣ пе тѣпкѣ.

Алѣтѣреа кѣ оашенїї че кѣшгїгѣ авѣтѣрїле лор прїп тѣпкѣ, кѣцїї ва іпшїї вѣзрѣеазѣ авѣтѣрїле лор прїп дѣпшѣлѣчїне с'аѣ прїп сїлнїчїе, шї ачест атен-тат ар фї доарѣ зпѣ тїтѣз дѣ протїва тѣтѣрора, дѣ протїва ачелора че аѣ тѣпчїт ва шї дѣ про-тїва ачелора че нѣ аѣ тѣпчїт! О аша локѣїере нѣ ар фї де сѣфѣрїт. Чеїї де фѣкѣт оаре дѣ касѣла ачеста? Маї вѣне лѣїзїрї, маї аспре, шї маї віне кївсѣїте сїре асе деосѣвїї дѣнтре ачѣї акѣрора стѣ-пѣїре се траѣе дїнтр'о тѣшѣ шї дѣнтре ачѣї а кѣ-рор стѣпѣїре ар де ориѣїнѣ о вѣзрїаре. Тре-вѣе оаре ка сѣ се хотѣрїаскѣ де а нѣ се маї сѣїндїї пропрїетатеа, де а нѣ о маї протѣе, де а нѣ о маї дѣїзїпнї; пентрѣ кѣ еа есте кѣте одатѣ сѣвѣсѣ сїлнїчїїлор? Шї віеада омѣлїї дѣкѣ есте адесе аменїцѣатѣ, ва дѣкѣ шї вѣтѣматѣ: апої тревѣї ва оаре ка сѣ се дѣпгѣдѣїаскѣ оторѣла пентрѣ кѣ нѣ се поате тот деазпа дѣпдека?

Де вѣнѣ самѣ кѣ дѣп вогѣдїїреа ачестѣїа с'аѣ ачелѣїа, дѣп касѣїле с'аѣ тошїїле сале, се аскѣнде поате о дѣпшѣлѣчїне веке, кѣпоскѣтѣ с'аѣ нѣмаї прѣпѣсѣ, дѣпѣ кѣм дѣп мїжлокѣла ачестор кѣмпнїї десѣтѣте а ле Італїї с'аѣ а ле Спанїї, аѣлѣ ічї шї колеа о кѣрѣче пе каре локѣїторїї о дѣпфї-нсерѣ сїре спѣлареа зпѣї грозав отор. Дѣп аде-вѣр астаї дѣнтрїстѣторїї, шї вреднїк де о енерѣїкѣ дѣторѣаре; дѣпсѣ оареї кѣ дрепт кѣ дѣп фѣрѣмоа-селе ачесте кѣмпнїї шї дѣп локѣїндїїле челор че ле кѣлївеск, еѣ сѣ нѣ вѣдѣ де кѣтѣ зчїгашї, шї кѣ іп флѣвїїле Квадалквївїр, Волтѣрн, че кѣрг кѣ атѣта градїе, еѣ сѣ нѣ вѣдѣ де кѣтѣ валѣрї де сѣпѣе?

Вої ворвіді де кшніца ачаа де жокъ че се пшеште Бърсъ, знде се формезъ ші се нїмїчск аша де гравъ, дпсъ нз прїн тшнкъ, аверї колосале. Къте одагъ ́ кїар аша, дпсъ ачеї че се ївек пшмаї спре а се ретраде преа rare орї дккъ кз сїне которї. Ачеїа че аъ кшнгїгат дптр'о зї, дїн тшпларе, еї тл пердѣ де асемїнеа, шї пентр' ачеї че нз фак дїн полїделе (ефектеле) пшлїче зпѣ комерц серїос шї леїзїт, о тшнкъ дп тоатъ вїеаца лор, фортзна, крѣдъ дп капрїдїїле еї, дї дпалдъ пе зпѣ мїнѣт, спре аї лъса сь рекадъ аної дїн тоатъ дпшлїнеа дп каре еа дї дсъсе дп вїкленеле еї враде. Сїнгвра квестїе есте де а се шї дакъ поате сь фїе дп локъл ачеста аша де дефїмат зпѣ комерц леїтїтїм, кърїеа соїїетатеа дї дпвоеште де ашї deda чїнева остенеала шї тїмнїла сеѣ. Дпсъ оаре дптръ аста поате сь аїбъ чїнева вре о дпдоїалъ серїоасъ? Нз тревзе оаре ка гзверпшпнтъла се дппрзптъте кнд марїїнеа дърїлор арвїкате дї аїзїнсъ? Нз тревзе оаре ка прїн дппрзптъ сь се арвїче пе вїїторїе даїїле че вор адыче фолос їаршїї дп вїїторїз, шї пе каре тїмнїла де фацъ нз ле поате кзпрїнде? Нз тревзе оаре ка дпгїнселе дптрепрїндерї менїте а скїмва фаца пшшпнтълї шї каре черѣ капїталзрї дпсепшптоаре, сь се дппарть дп пърдї мїчї че се пшеск а кдїї, шї сь се дплеснїаскъ асфел тоцї капїталїстїї? Нз тревзе оаре ка ачесте пърдї дпшпрдїте але дппрзптътзрїлор саъ а ле марїлор дптрепрїндерї сь се вьндъ шї сь се кзпшере дптр'зпѣ тьргъ пшлїк, ка шї орї карс алтъ марфъ? Нзї оаре де неапзрат ка спекзлаторїї сїюпнд варїїадїїле несфършїте а ачестор валоре сь амерде спре а ле кзпштра, кнд еле скад шї а ле рьдїка асфел дїн дїскредїтъл лор? Варїїадїїле ачестеа спореск дп тїмнзрї греле шї провоакъ дїокзрї дп токма ка шї гръла, продвкт аша де респектавїл че аїзїнѣ дп тїмн де дїпсъ обїектъл зпор спекзладїї невзпатїче. Пентръ ачеста нз кзшва оаре аї вої сь їзгонештїї комерцъла де гръне? Нз фацї даръ нїчї о осевїре дптре ачела че фаче зпѣ комерц серїос, фолосїторїз шї непекзврмат, шї дптре ачела че нз се dedъ де кьтѣ зпѣї дїокъ трекурїї? Нз фацї даръ нїчї о осевїре дптре Банкзрїа чел маре, че коптрїзвеште а дптемеїа кредїтъл зпѣї Стат, шї дптре спекзлаторъла де рьндъ че чере де ла порок о дпнавздрїе де кьтева зїле? Нзї оаре тот аша шї кз тоате фелїзрїле де їндзстрїе шї де комерц? Че аї зїче де масса ачестъ де вогъдїе мїшкьтоаре че се канътъ дъ-

снд аца, лъпа, вшвакъл, тштаса, фаврїкнд машїне, аконерїнд мареа кз vase, мергнд сь кзште сзвѣ о алтъ емїсферь продвктеле че се вор вїнде дптр'а поастръ? Дпмпедеканеї ка кзтаре комерцант дпцълепт сь нз калкзлезъ ачееа че шьпошїеа реколтелор дп India саъ Амерїка, ачееа че ресвелъл кзтървееа попор кз зпѣ кзтаре алтъл, вор пзтеа продвче скїмвзрї дп предзрїл еЕвропеї, шї сь нз кшштїѣ саъ сь нз неардъ сшме дпсшпнтътоаре дїн калкзлїле ачестеа фькзте асзпра захарълвї, вшвакълвї саъ а тьтъсеї? Ачестаї о неапзратъ кондїїе а комерцзлвї, шї опїнїа пшвїлїк, обсервнд дп тоате зїлеле пе ачела че опереазъ асфелїѣ, шї дї дъ саъ дї ретраде пзтерїле сале челе предїоасе, каре кз тїмн сзпт прїчїна адеврѣратъ а авереї мьлт маї мьлт де кьтѣ порокъл, шї каре се пшеште сгїмъ, консїдерадїе, кредїт.

Се ворвеште деспре пшшпнт, де зсзрпадїїле кз ажторїїл кьрора ел аъ аїзїнс дп тшнїле ачелора, че тл стьпнеспк! Дїї преа адеврѣратъ кз ла дпчепзтъла а орї шї че соїїетате сїлнїчїеа аре маї маре парте де кьтѣ дрептатеа. Оаменїї аъ сїмдїмжнтъла дрептзлвї шї ал недрептзлвї нз преа дїсвълїт; ої тьбъръск асзпра пшшпнтълвї, тл кзпрїнд, се чеартъ кз сїлнїчїе, шї пшлъ ла статорпїчїреа леїзїрїлор дпцълепте шї дрепте, се трѣдъ маї мьлт саъ маї пшїпн регълат, ачееа че еї аъ кшнгїгат дптр'зпѣ modѣ фоарте перегълат. Кз тїмнїла, кз пропшїреа моравзрїлор шї а шгїїнде-лор, леїсладїїеа се перфекціонеазъ, пропїетатеа се лъшзреште прїн о трѣдаре леїтїтїмъ шї вїне дпорзндзїтъ. Оаре венїтаѣ вре о дагъ дп мїнтеа вре зпѣї софїст дїн Roma чеа веке сь тьгъдзїаскъ, сзвѣ репзвїлїк саъ сзвѣ дпперзїдїе, дп мїжлокъл дїсвѣтїрїлор їекате асзпра леїзїрїеї аграрїе, кз пшшпнтъла Roman с'ар кзвенї леїзїт ачелора чел стьпнеспк, пентръ кз дп орїдїнъ ел аъ фост предзл ходїеї, адеврѣратъ орї фалс, ал соїїлор лвї Romълс? Чїне шгїе де кьте неаїзїнсзрїї аъ фост театръ пшшпнтъла че с'аъ кшнгїгатъ кз чеа маї маре леїтїтїтїте? Сьптеа оаре рьспзпззторї деспре ачееа че фькзръ, кз кьтева вѣкзрї дп зрмъ, дїїторїї знеї пропїетгдїї че с'аъ кьпътат регълат де ла стьпнъла еї, пшгїндзїї ачееа че ел аъ черѣт пе дьлсзл? Нз се поате тьчъдзїї де вьпъ самъ дрептъла скїмвзлвї, кьчї ачеї че контестеазъ пропїетатеа, че воеск а сзпрїма монеда, пропшп дпсъ кз се поате скїмва зпѣ лзкръ де адрептъл пе зпѣ алтъл. Еѣ амъ крестък ої, тл аї кьлїват

